



descolonizando  
**internet**

Whose Knowledge?  
Reporte, 2018

## **Descolonizando Internet**

Reporte

Diciembre 2018

Preparado por

Co-directoras: Siko Bouterse y Anasuya Sengupta

Responsables de Comunicación: Kira Allmann y Claudia Pozo

Traducción al español: Mariana Fossatti y Claudia Pozo

Con aportes de las participantes.

Diseñado y diagramado con software libre: Inkscape y Scribus

WHOSE KNOWLEDGE?

*Somos una campaña global para centrar el conocimiento de las comunidades marginadas (la mayoría del mundo) en Internet.*

<https://whoseknowledge.org/>



Este informe está disponible bajo la licencia internacional Creative Commons Attribution-Share Alike 4.0 ([CC BY-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/)). Al seleccionar esta licencia de publicación, bienvenimos cualquier copia, extracción, traducción y re-utilización del texto sin necesidad de pedir permiso a las autoras, siempre que el nuevo trabajo también se disponibilice bajo una Licencia de Creative Commons.

# CONTENIDO

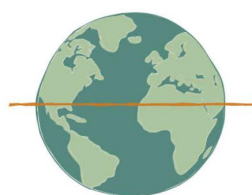
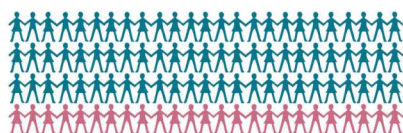
|  |    |
|--|----|
| ¿Por qué esta conferencia?             | 4  |
| La crisis oculta del desconocimiento   | 4  |
| La conferencia Descolonizando Internet | 5  |
| ¿Qué hicimos?                          | 6  |
| Quien participó                        | 10 |
| Lo que debatimos                       | 11 |
| Temas emergentes, visiones y objetivos | 13 |
| ¿Qué haremos juntas?                   | 14 |
| Acciones                               | 15 |
| ¿Que sigue?                            | 18 |
| Mantenerse en contacto                 | 18 |
| Gratitud                               | 19 |
| Reflexiones                            | 20 |

# ¿POR QUÉ ESTA CONFERENCIA?

## La CRISIS OCULTA DEL DESCONOCIMIENTO

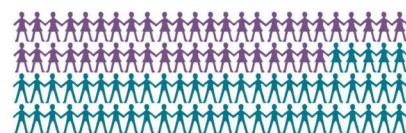
Al día de hoy, más del 50% del mundo está conectado[1], pero Internet no representa nuestra diversidad. El 75% de la población mundial en línea proviene del sur global[2], y se estima que casi la mitad son mujeres[3].

**75%** DE LA POBLACIÓN mundial conectada



PROVIENE DEL SUR GLOBAL

**45%** se estima que son mujeres y niñas



Sin embargo, si nos fijamos en el conocimiento público disponible en línea, vemos que está escrito principalmente por hombres blancos de Europa y América del Norte, como lo ejemplifica la Wikipedia, el quinto sitio web más visitado del mundo. En la actualidad, sólo el 20% del mundo edita aproximadamente el 80% del contenido global de Wikipedia[4], y se estima que 1 persona de cada 9-10 de quienes editan Wikipedia se autoidentifica como mujer[5].

SOLO EL **20%** DE LA POBLACIÓN mundial



EDITA CERCA DEL **80%** DEL CONTENIDO GLOBAL DE LA WIKIPEDIA



Lo que está sucediendo en línea solo replica muchas de las exclusiones y supresiones del mundo offline. Solo una fracción de los sistemas de conocimiento del mundo se registran formalmente en libros u otras formas de material visual y oral, e Internet, a pesar de todo su potencial democrático y emancipador, deforma aún más lo que todos los días usamos como conocimiento.

Por ejemplo, solo el 20% de los libros publicados son de libre acceso en el dominio público y entre el 10 y el 15% está impreso, según una investigación realizada por Google[6] en 2010. En un mundo de 7 mil millones de personas, que usan casi 7000[7] idiomas y dialectos, estimamos que solo alrededor del 7% de esos idiomas se capturan en material impreso. Una fracción más pequeña del conocimiento mundial se convierte en conocimiento digital, y una fracción aún menor está disponible en Internet.

[1] <https://wearesocial.com/us/blog/2018/01/global-digital-report-2018>

[2] <https://www.internetworldstats.com/stats.htm>

[3] <https://www.itu.int/en/ITU-D/Statistics/Documents/facts/ICTFactsFigures2017.pdf>

[4] [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Key\\_theme\\_-\\_Global\\_South\\_-\\_WMF\\_Metrics\\_Meeting\\_February\\_2015.pdf](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Key_theme_-_Global_South_-_WMF_Metrics_Meeting_February_2015.pdf)

[5] <http://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0065782>

[6] [https://www.pcworld.com/article/202803/google\\_129\\_million\\_different\\_books\\_have\\_been\\_published.html](https://www.pcworld.com/article/202803/google_129_million_different_books_have_been_published.html)

[7] <https://www.linguisticsociety.org/content/how-many-languages-are-there-world>



**Creemos que Internet debe desafiar los sesgos del mundo offline, no ahondarlos.** El conocimiento de las comunidades marginadas es el conocimiento de la mayoría del mundo. Sin embargo, la mayor parte del conocimiento público en línea todavía está sesgado hacia el conocimiento masculino, blanco, y del Norte global. Es una crisis oculta de nuestros tiempos.

## La conferencia DESCOLONIZANDO INTERNET

Esta crisis oculta del “desconocimiento” - el que no nos conozcamos lo suficientemente bien, ni nuestras historias y saberes, en un mundo rico, diverso, multilingüe y multicultural - es el núcleo de muchas otras crisis de violencia e injusticia en nuestro mundo. Muchos permanecemos invisibles y sin ser escuchados, y esto se agrava cuando faltan en línea nuestras historias y conocimientos. Y debido a que este es un problema tan grande y complejo, sabemos que los esfuerzos para re-imaginar Internet, y el conocimiento que enmarca, requerirán que una gran cantidad de nosotras trabajemos juntas en diferentes contextos.

Así nació la idea de Descolonizando Internet: un espacio de dos días en el mes de julio, en Ciudad del Cabo, en el que cómplices improbables e inusuales – personas provenientes de diferentes áreas de experiencia, pero que piensan en el conocimiento y en Internet en sus propios contextos – se reunieron, hablaron, y planearon juntas cómo incorporar formas más plurales de conocimiento a Internet.

Queríamos abrir un espacio para debatir, soñar y pasar a la acción directa sobre estos temas críticos, en un escenario con un impacto real. Así que organizamos Descolonizando Internet como una pre-conferencia de Wikimania, la conferencia anual del movimiento Wikimedia que se realizaría en Sudáfrica, donde el tema de este año, con el apoyo de Whose Knowledge?, vino a ser “Cerrando las brechas en el conocimiento: el camino Ubuntu hacia adelante” [8].

[8] <https://blog.wikimedia.org/2018/02/05/wikimania-cape-town-ubuntu/>

# ¿QUÉ HICIMOS?

Cómo trabajamos es tan importante como lo que hacemos. La conferencia Descolonizando Internet se cultivó como un espacio para la discusión y la conexión, por lo que nos alejamos del formato de conferencia colonizadora donde se *habla para*, hacia un ambiente de conferencia en el que todos *hablan con*.

Primero, nos ubicamos en el tiempo y el lugar reconociendo el territorio y su historia.

Estamos profundamente  
agradecidos de estar aquí con  
ustedes, en la tierra de los Khoisan,  
a quienes honramos y  
agradecemos por este espacio.  
Enkosi kakulu!



Las co-directoras de Whose Knowledge?, Anasuya Sengupta y Siko Bouterse, dieron la bienvenida a las participantes de la conferencia, reflexionando sobre la forma en que ésta es la conversación que todas hemos estado esperando:



Puedes escuchar el audio completo aquí: <https://bit.ly/2A6vNIY>

"En [#DecolonizingtheInternet](#) hoy. La sala está repleta de una diversidad de cuerpos en una diversidad de pufs de colores. Siko y Anasuya abren el espacio ubicándose como colonizadoras y colonizadas" – @jhybe en [Twitter](#), 18 de julio de 2018.

Entonces, decidimos albergar este espacio, esta conversación sobre la descolonización de Internet, porque en el centro de la descolonización está el proceso de hablar sobre el poder y el privilegio, sobre las historias que se cuentan, las caras que se ven, los cuerpos y las ideas que se protegen, y de las que no. Y a través de esta de-construcción de poder y privilegio, crear nuevas formas realmente poderosas y radicales de conocernos y de estar juntos.

Y sabemos que esta conversación no puede ocurrir sin poner en el centro el liderazgo, las ideas, los cuerpos, las mentes, las almas, los corazones de las comunidades marginadas y de sus aliados, que se apoyan mutuamente.

Y también queremos pasar de pensar juntos, a actuar juntos, por lo que estos dos días están realmente diseñados para construir ideas, y a la vez avanzar en conjunto hacia acciones concretas.

Y, una vez más, se siente tan bien tener esta conversación sobre la descolonización de Internet en Ciudad del Cabo. Para todo el mundo, el sur de África ha sido una gran inspiración - desde el movimiento contra el apartheid, hasta los movimientos de descolonización mucho más recientes, feroces, radicales y dirigidos por estudiantes. Les agradecemos por esa inspiración.

Sentimos a la par un sentido de urgencia, como un verdadero sentido de emergencia, de posibilidad, porque sabemos que en el juego del movimiento entre lo online y lo offline, podemos crear espacios y acciones que nos ayuden a descolonizar juntos.

En los años 50 hubo una notable y extraordinaria marcha de 40 mil mujeres y niñas sudafricanas en Pretoria. June Jordan, poeta estadounidense, escribió un poema muy poderoso que termina con las líneas que muchas de nosotras recordamos en honor a esta extraordinaria, feroz y audaz protesta: "Nosotros somos a quienes hemos estado esperando". Creemos que todas las generaciones traen a quienes hemos estado esperando, y también sabemos otra cosa: "esta es la conversación que hemos estado esperando". Gracias por estar aquí para tenerla con nosotras.



La conferencia se basó en tres principios e ideales fundamentales: **amor, respeto y solidaridad.**

Junto con nuestra fantástica facilitadora feminista de Ciudad del Cabo, Shamillah Wilson[9], diseñamos los dos días para cultivar amor, respeto y solidaridad en nuestras palabras, acciones e incluso en nuestros muebles!

*"Todo importa cuando intentas deponer el poder... incluyendo dónde y con quién te sientas. Me encantaron los pufs que demostraban la conversación activa y la igualdad espacial – irrumpimos el poder hablando, compartiendo nuestras experiencias y construyendo a partir de ellas" – @Busydot en [Twitter](#), 29 de julio de 2018*

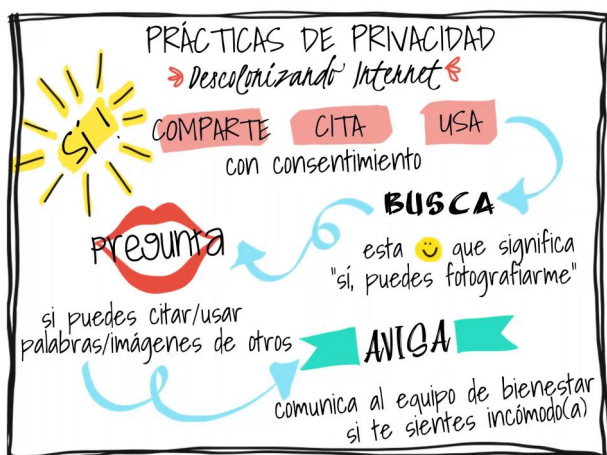
*"Los asientos son muy cómodos en [#DecolonizingTheInternet](#) :) ¡Me encanta este ambiente informal y relajado!" – @protoplasmakid en [Twitter](#), 18 de julio de 2018*

*"La conferencia Descolonizando Internet de [@WhoseKnowledge](#) acaba de comenzar y ya es una de las mejores conferencias a las que he asistido en mi vida. Además, todos los asientos son pufs, relax. ¡Me devuelve a la vida!" – @mckensiemack en [Twitter](#), 18 de julio de 2018*

Queríamos crear un espacio cómodo para que las personas compartan sus experiencias, percepciones y conocimientos, así que necesitábamos más que pufs. La conferencia incluyó una sala tranquila para la reflexión a modo de espacio personal, y una sala de arte para que las participantes exploren los temas de forma visual con marcadores, crayones y lápices de colores. Estas pequeñas intervenciones espaciales hicieron una gran diferencia a la hora de descolonizar el formato tradicional de conferencia.



[9] <https://shamillahwilson.com/>



Además, teníamos **prácticas de privacidad claras** para asegurarnos de que todos se sintieran seguros al momento de ser vistos y escuchados.

También contamos con un **equipo de bienestar** que sirvió como “guardián de amor, respeto y solidaridad”, es decir, un primer nivel de apoyo ante cualquier problema o frustración que surgiese en el camino.

El equipo de bienestar y nuestras reglas básicas de amor, respeto y solidaridad fueron una capa adicional que creamos además de la política estándar de “espacio amigable” de Wikimedia [10], que también implementamos para apoyar a los asistentes.

Además tuvimos **facilitadores de grupo** para apoyar el proceso de discusión y ayudar al equipo organizador a hacer ajustes en respuesta a las necesidades e intereses de las participantes durante los dos días.

Se pidió a los grupos de discusión que tomaran turnos para compartir los roles de facilitar, tomar nota, y cuidar el amor/respeto/solidaridad en cada conversación a lo largo de los dos días, de modo que los círculos de confianza y responsabilidad continuaran expandiéndose.



[10] [https://foundation.wikimedia.org/wiki/Friendly\\_space\\_policy](https://foundation.wikimedia.org/wiki/Friendly_space_policy)

Finalmente, al comienzo del segundo día, hicimos un espacio en el plenario para escuchar a algunas participantes sudafricanas sobre sus propias experiencias en torno a la colonización y la descolonización.



## QUIEN PARTICIPÓ

Las participantes en Descolonizando Internet vinieron de todo el mundo y aportaron muchas perspectivas y experiencias diversas a la discusión. Debido a que ésta fue la primera vez que organizamos este evento, seleccionamos cuidadosamente a cada participante, buscando un fuerte equilibrio que pusiera en el centro a personas de comunidades marginadas, al mismo tiempo que incluyera a aliados de confianza.

Como resultado, un total de 96 participantes se unieron a Descolonizando Internet. De este grupo de personas, 67% eran mujeres/no binarias/transgénero, 68% provenían de países del sur global y 77% eran personas de color. La amplia gama de esferas de especialización de las participantes aportó a la profundidad de los debates y dio riqueza y variedad de perspectivas a la conferencia. Las trayectorias de las participantes incluían organizadores comunitarios, archivistas, consultores, artistas, activistas, wikimedistas, académicos, investigadores, bibliotecarios, financiadores, tecnólogos y trabajadores de medios.

UN TOTAL DE **96** PERSONAS PARTICIPARON DE DESCOLONIZANDO INTERNET

DE ESTE GRUPO DE PERSONAS:

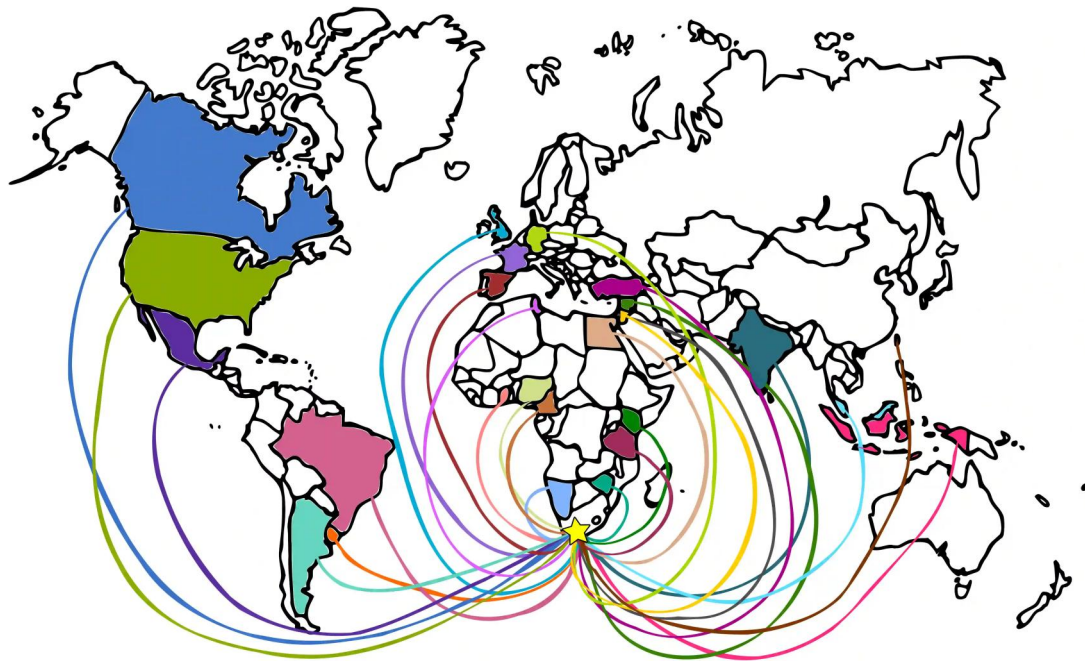
**67%** ERAN MUJERES/NO BINARIAS/TRANSGÉNERO

**68%** VENÍAN DEL SUR GLOBAL

**77%** ERAN PERSONAS DE COLOR

*"Cuando alguien dice "No podemos encontrar participantes diversos": hay 95 personas en esta sala, 67% mujeres/trans, 68% del sur global, 77% personas de color #decolonizetheinternet" -@blackamazon en Twitter, 18 de julio de 2018*

¡LAS PARTICIPANTES DE DESCOLONIZANDO INTERNET VINIERON DE **28** PAÍSES!



ARGENTINA, BRASIL, CAMERÚN, CANADÁ, EGIPTO, FRANCIA, ALEMANIA, GHANA, INDIA, INDONESIA, ISRAEL, JORDANIA, KENIA, LÍBANO, MALASIA, MÉXICO, NAMIBIA, NIGERIA, SUDÁFRICA, ESPAÑA, TAIWÁN, TANZANIA, TÚNEZ, TURQUÍA, REINO UNIDO, URUGUAY, ESTADOS UNIDOS Y ZIMBABWE

## LO QUE DEBATIMOS



La agenda [11] para los dos días se centró en plantear preguntas grandes y dejar espacio para respuestas imaginativas.

### DÍA 1 – Construyendo relaciones, descubriendo temas para explorar juntas

- ¿Quién está aquí? ¿Qué nos emociona?
- ¿Cuáles son nuestras experiencias Descolonizando Internet? ¿Qué significa descolonizar Internet para ti?
- ¿Qué temas van emergiendo?
- ¿Cuál es una acción o área temática que esperamos ver avanzar?

[11] <https://docs.google.com/document/d/1bnZml2M7fHUgYch8Rm3xXf5JXJqtQCPJE5Nml6lgGG8/edit>

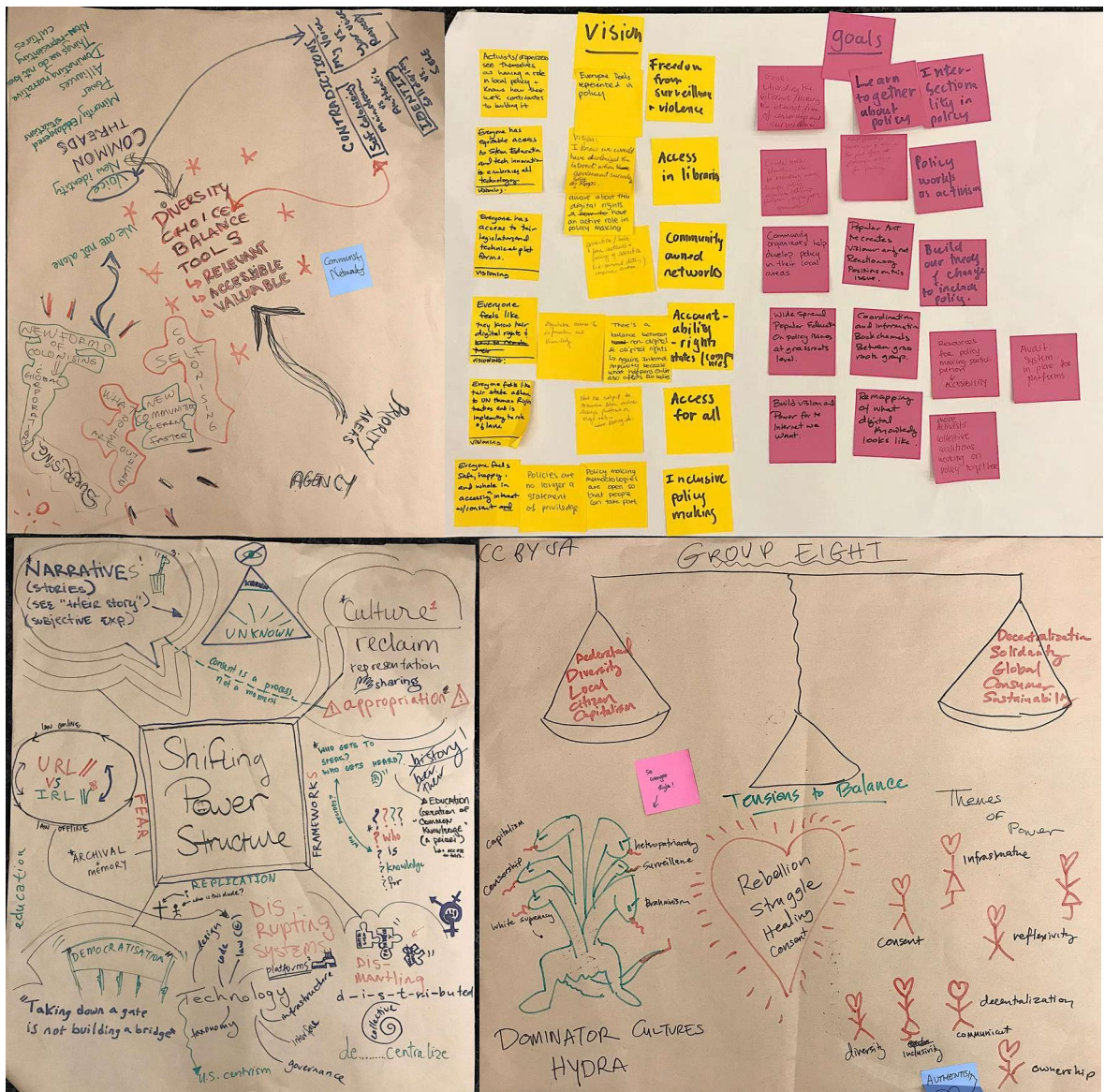
## DÍA2 – Desarrollando áreas de acción y próximos pasos

- ¿En qué áreas de acción queremos trabajar?
- ¿A dónde vamos y qué apariencia tiene?
- ¿Cómo llegamos allí?
- ¿Cuál es un próximo paso?

Comenzamos el segundo día con una discusión sobre la descolonización en el contexto de Sudáfrica, dirigida por expositores locales que compartieron su experiencia y perspectivas sobre movimientos recientes relacionados con procesos de descolonización, incluidos #RhodesMustFall y #FeeMustFall. Agradecemos a Dumisane Ndubane, Sarah Summers y Shamillah Wilson, por su profundización y elocuencia al conectarnos con las luchas locales por el reconocimiento y la libertad en Sudáfrica.







# ¿qué Haremos Juntas?

El intercambio de diferentes experiencias en torno a la libertad y la descolonización nos llevó a construir alianzas e identificar problemas clave, así como a comenzar a trazar un camino hacia acciones concretas que nos permitan descolonizar los espacios virtuales que habitamos. En la conferencia Descolonizando Internet, buscamos explorar nuevos discursos, pero entendemos que esos discursos deben pasar a la acción para construir un proceso de cambio significativo. La acción colectiva se basa en alianzas, redes de apoyo y solidaridad.

Whose Knowledge? buscó facilitar un espacio donde estas alianzas se concretizaran y desde donde la gente comenzara a hacer planes en complicidad través de nuevos contextos.

## ACCIONES

A medida que surgieron áreas de acción, las agrupamos en torno a los siguientes temas:

- Idiomas
- Bibliotecas y Archivos
- Wikipedia
- Medios de comunicación
- Representación e historias
- Dinero y poder
- Mapeo del movimiento de descolonización
- Credibilidad/Fuentes
- Política
- Sistemas de conocimiento y estructuras
- Desmantelamiento de privilegios y alianzas
- Activismo
- Pedagogía crítica
- Acceso e Infraestructura

Una vez que se identificaron estas áreas de acción más amplias, se pidió a las participantes que propusieran un próximo paso concreto que pudieran comprometerse a tomar con un grupo de trabajo más pequeño, e identificar una promotora de grupo que sea responsable de ayudar al resto a avanzar, así como a identificar un conjunto de participantes que estarían involucrados en esa acción concreta.

El compromiso de Whose Knowledge? es hacer un seguimiento con cada grupo de trabajo en seis meses, ofrecer apoyo a los grupos que lo soliciten, y ayudar a compartir lo que se aprende de las iniciativas a medida que avanzan.

Entendemos que este es un conjunto de pequeños primeros pasos hacia cambios estructurales más grandes. El trabajo que hacemos desde Whose Knowledge? y los valores que defendemos se superponen significativamente con la mayoría de estas áreas de acción, lo que indica que todos estamos caminando en la misma dirección, y las sinergias pueden ser más fuertes y significativas.

Hacia el final de la conferencia surgieron un total de 33 acciones a modo de siguientes pasos, y las participantes eligieron unirse a ellas en función de sus intereses personales, redes de afinidad, experiencia de trabajo y sueños para el futuro.

### ***Mapeo de la descolonización y construcción de pedagogía crítica***

- Mapear el movimiento hacia la descolonización
- Crear planes de estudio para descolonizar Internet en colaboración con escuelas, colegios/universidades
- Mejorar o crear artículos sobre el movimiento de descolonización en todas las Wikipedias
- Explorar un enfoque feminista de los bienes comunes del conocimiento mediante un mapeo de iniciativas abiertas y colectivas existentes en la periferia. Abrir una "bibliografía" sobre investigación, pensamiento y análisis sobre feminismo y bienes comunes

### ***Medios de comunicación, representación e historias***

- Identificar expertos en estudios de medios por región, que puedan indicar auditorías a intermediarios de medios de comunicación y sus motivaciones
- Organizar círculos de cuentacuentos en comunidades locales
- Comenzar un etherpad para recolectar recursos educativos sobre alfabetización en medios. Crear una base de datos de historias sobre por qué es crucial descolonizar Internet: "Descolonizar Internet para..."
- Amplificar las voces que hablan sobre la inequidad en el conocimiento utilizando el blog de Wikimedia
- Crear una hoja informativa de una página para ilustrar los problemas de inequidad en el conocimiento. Comenzar por hacer un llamado abierto a las personas que están involucradas en esos temas para compartir ejemplos/experiencias

### ***Credibilidad / Fuentes***

- Convocar una discusión sobre las integraciones entre Wikidata y la comunidad de verificación de datos

### ***Dinero y poder***

- Reconvertir al financiador: encontrar indicadores de valor o "métricas" que resuenen con las comunidades no representadas: conocimiento, tradiciones, valores en contextos locales
- Crear, llenar y difundir una base de datos y conocimientos para financiar voces sub-representadas

### ***Bibliotecas y Archivos***

- Crear un grupo de trabajo para explorar la creación de una red global de archivistas, activistas y tecnólogos, para avanzar en los esfuerzos de archivo comunitario fuera del control estatal y corporativo
- Sumarse a la "nube de archivos de la gente", y apoyar a los archivos comunitarios no corporativos, abiertos y públicos

### ***Idiomas***

- Apoyar a las lenguas menos difundidas y acompañarlas en crear su propia página de Wikipedia
- Coordinar una jornada de trabajo en febrero para escribir un artículo en Wikipedia con motivo del día internacional de la lengua materna

### ***Acceso e Infraestructura***

- Crear colectivamente, compartiendo información, alternativas [a módulos ya conocidos] para hablar y aprender sobre Internet e infraestructura
- Crear un foro de comunidades locales para recopilar opiniones sobre acceso a la infraestructura de Internet y conocimiento comunitario
- Identificar una comunidad que quiera aprender a usar y acceder a los recursos relacionados con Internet y apoyarlos a participar en un intercambio de conocimientos con otros

### Políticas sobre contenidos y comunidades

- Realizar una terapia de grupo en torno a los términos de servicio de plataformas y de estándares comunitarios
- Crear planes de aprendizaje y acción en torno al informe del Relator Especial Sobre la Promoción y Protección del Derecho a la Libertad de Opinión y de Expresión de las Naciones Unidas sobre las regulaciones de contenido en línea
- Crear un documento de una página que revise las políticas de las principales Wikipedias, con el fin de elaborar directrices para crear políticas específicas para Wikipedias más pequeñas
- Crear una página en Meta para elaborar un Kit de Inicio con una guía de políticas para nuevas wikipedias
- Revisar/inspeccionar los pilares y políticas de Wikipedia para agregar la descolonización como principio y política de Wikipedia

### Descolonizar Wikipedia

- Realizar una capacitación anual con administradores(as) experimentados(as) sobre diversidad, prejuicios, revisiones de políticas/pilares y cómo construir puentes con otros idiomas y administradores regionales
- Iniciar un piloto de reforma de la administración de Wikipedia, centrado en administradores de comunidades emergentes
- Requerir diversidad dentro de cada afiliado a Wikimedia
- Convocar un llamado sobre citas orales en Wikipedia
- Hacer un editatón improvisado (o editatón "pop-up") en Wikimania
- Imaginar la Wikipedia que podría ser: preguntar a Equality Labs por sus experiencias
- Generar un "wiki curso" sobre contenido fotográfico académico
- Convertirse en Wikipedista

Otra forma de visualizar estos próximos pasos es agrupar las palabras que surgieron de las participantes en tres nube de palabras de actores, espacios y acciones emergentes:

actores:



espacios:



acciones emergentes:



# ¿QUÉ SIGUE?

Whose Knowledge? hará un seguimiento en unos pocos meses de cada acción identificada por cada grupo de trabajo, para averiguar qué progresos han logrado en sus metas. ¡La descolonización es un proceso! estamos aquí para apoyar y alentar las iniciativas de la comunidad estén donde estén. Algunos de estos grupos de trabajo habrán dado grandes pasos en tres o seis meses y otros seguirán definiendo su visión, o habrán decidido un enfoque totalmente diferente para la colaboración. Después de abandonar el espacio de colaboración de Descolonizando Internet, todos nos sumergimos nuevamente en nuestro propio mundo de luchas y acciones, y tenemos que negociar con prioridades en conflicto cuando nos enfrentamos a injusticias sistémicas en el día a día. Sabemos que no todas estas áreas de acción se realizarán, y otras se realizarán, pero no tendrán éxito. El proceso de visualizar juntas abre posibilidades más allá del momento presente para futuros compromisos que aún tenemos que imaginar. Esperamos ver hacia dónde van estas iniciativas y cómo podemos ayudar a amplificar y respaldar estas acciones, redes y alianzas crecientes.



## MANTENERSE EN CONTACTO

El aspecto más importante de la conferencia Descolonizando Internet fue el espacio de discusión. Queremos mantener viva esa energía, pero todas vivimos en diferentes continentes y contextos. Así que hemos creado una lista de correo para comunicarnos en los próximos meses.



Queremos mantener esta lista como un espacio seguro para conversar sobre la descolonización, por lo que, por ahora, la membresía estará restringida a las participantes de la conferencia y a las recomendaciones personales de las mismas. A través de nuestras redes de comunidades y aliados, y mediante otros eventos de Descolonizando Internet, la lista se convertirá en una conversación más amplia.

Para acceder a actualizaciones en temas y eventos sobre Descolonizando Internet, y para mantenerse informada sobre Whose Knowledge?, cualquier persona puede suscribirse a nuestro boletín de noticias por correo electrónico. [12]

[12] <https://whoseknowledge.org/join/>

# AGRADECIMIENTOS

Descolonizando Internet no hubiera sido posible sin todas las personas que se unieron a la conversación. Queremos aprovechar esta oportunidad para agradecer a algunos de nuestros increíbles simpatizantes, socios y aliados que hicieron posible la conversación.

## Facilitación

Shamillah Wilson

Kelly Foster

Jasmeen Patheja

Christel Steigenberger

## Logística

Ayesha Davids

Sumaiyah Davids

Zubaida Hattas

Shobha SV

## Wikimedia ZA

Douglas Scott

All of Wikimedia ZA for hosting us in Cape Town

## Asesoramiento en diseño de procesos

Allen Gunn

Jac SM Kee

## Fundación Wikimedia

Ellie Young

Irene Tait

Louise Wo

## Facilitadores de grupo

Lulu Barrera

Nic Bidwell

Stacy Allison Cassin

Peter Cunliffe-Jones

Amira Dhalla

Jac SM Kee

McKensie Mack

Ivan Martinez

Liang-chih Shang Kuan

Thenmozhi Soundararajan

Maari Zwick-Maitreyi

## Hotel SunSquare Cape Town City Bowl en Ciudad del Cabo

The entire team at the SunSquare Hotel - for making our stay comfortable and the conference run smoothly!

## Bienestar y seguridad

Bishakha Datta

## Financiadores

Shuttleworth Foundation

Hewlett Foundation

Global Fund for Women

Mozilla Foundation

*"Aprendí mucho de la generosa, comprometida e inspiradora gente de [#DecolonizeTheInternet](#) & [#Wikimania](#). Algunas reflexiones de los pequeños espacios en los que estaba (hilo): - Desplazar centros es como cambiar de piel. Es un proceso continuo de aprendizaje, desaprendizaje, descubrimiento, re/cuperamiento" - @jhybe en [Twitter](#), 22 jul '18*

*"Me hubiera encantado ver este importante panel de [@WhoseKnowledge](#) como una sesión plenaria en [#Wikimania2018](#). La diversidad en la perspectiva geográfica y de las culturas indígenas sobre cómo poner en el centro el conocimiento desde los márgenes es crucial. [@Wikimania](#) [@Wikimedia](#)" - @nshockey en [Twitter](#), 20 de julio de 2018*

# REFLEXIONES

**MARTIN DITTUS** - *"Descolonizar Internet fue una revelación para nosotros en muchos niveles. Fue un gran privilegio compartir el tiempo y el espacio con tantos expertos mundiales de experiencia local. Aunque Internet es un medio aparentemente global, realmente lo que estamos viendo a menudo es una versión estandarizada y centrada en el Occidente del mundo, a menudo basada en una suposición equivocada de universalidad: un intento de proporcionar la misma experiencia para todos. En Descolonizando Internet, la globalidad y la pluriversidad regresaron en toda su magia hermosa y desordenada. Allí aprendí sobre las muchas formas en que las experiencias en línea actuales son realmente insuficientes para la mayoría global. Mark (Graham) y yo estamos increíblemente agradecidos por la experiencia, y ya ha fundamentado nuestro trabajo en formas directas e indirectas. Hemos establecido relaciones que serán fundamentales para nuestra próxima investigación sobre desigualdades de información global. Las discusiones en el taller realmente nos ayudaron a echar un vistazo a nuestro entendimiento de las variadas tensiones en torno a la equidad en línea, y las lecciones de estas conversaciones seguirán resonando en nuestro trabajo durante mucho tiempo".*

**SOL LUCA DE TENA** - *"Estoy resonando, siento preguntas en cada parte de mi ser. Estoy familiarizada con la búsqueda, la indagación, el cuestionamiento: siempre lo he hecho de manera impulsiva, pero esto se siente diferente. Me siento más bien desafiada por las nuevas ideas y experiencias que las personas compartieron estos últimos dos días, se siente lógico, familiar, natural, sano. Nunca antes me había sentido tan reflejada en tantas personas o pensamientos tan diversos como en estos últimos dos días".*

**RACHEL KAGOIYA** - *"Todavía recuerdo los maravillosos momentos y aprendizajes en Descolonizando Internet y #Wikimania2018 - Realmente espero seguir participando con wikimedistas, feministas y activistas en la promoción de Internet para todos nosotros".*

**KELLY FOSTER** - *Gracias por transformar Wikimania y crear un espacio para tomar medidas por la causa de la liberación en el movimiento del conocimiento libre. Estoy entusiasmada con lo que haremos a continuación".*

**SHERRY ANTOINE** - *"Descolonizar Internet fue una parte muy importante de la conferencia de Wikimania para mí. Proporcionó un espacio inusual e importante a un grupo pequeño y concentrado en torno al conocimiento abierto y el bien común, con personas influyentes y afines, enfocadas más allá de la experiencia en Ciudad del Cabo. Los efectos continúan reverberando. Gracias por crear el espacio y encender la chispa. También fue maravilloso ver la diversidad de organizadores participando. Esto se agregó a la abundancia de perspectivas y profundidad de análisis sobre algunos temas que lo necesitaban.*

*Gracias por dar tiempo a los grupos de trabajo para realmente desarrollar los temas. Nunca pareció muy apurado o demasiado lento. Simplemente lo adecuado. Una cosa que espero es que esto sea algo que se continúe haciendo en cada Wikimania y también quizás en una conferencia independiente. Para aquellos que no están allí, creo que este método podría ser útil a un nivel más local, así como un modelo para sus áreas. Fue muy efectivo. La atmósfera de apertura sumada a la estructura y el tiempo también fueron herramientas valiosas para el foco efectivo en la acción.*

*Los grupos de discusión estuvieron entre las partes más efectivas de toda la conferencia para mí y esto incluye la conferencia principal más grande. Condujeron hacia algunas amistades y asociaciones que aún están dando sus frutos hasta el día de hoy".*

## ALGUNAS LECTURAS ADICIONALES

- > [Wikimania 2018 Ciudad del Cabo, Sudáfrica + Descolonizando Internet](#) por Panigrahi subhashish en la OFDN (en inglés)
- > [Descolonizar Internet 2018 y Wikimania 2018](#) por EQUALITY LABS (en inglés)
- > [Descolonizando internet: una conferencia sobre el conocimiento marginalizado en la red](#) por Mariana Fossatti en Artica
- > [Descolonizar la Gobernanza de Internet. Algunas reflexiones después de #Decolonizetheinternet y # LACIGF11](#) por Mariana Fossatti en GenderIT
- > [Descolonizar Internet: la solidaridad es más que una simple palabra de moda](#) por Maame Akua Kyerewaa-Marfo en AWDF (en inglés)
- > [Explorando el conocimiento a través del arte: una exposición virtual](#)
- > [Instantánea de nuestra #DecolonizeTheInternet Conference](#) (en inglés)
- > [#DecolonizeTheInternet cuenta regresiva: una entrevista con Maame Akua Kyerewaa Marfo y Peter Cunliffe-Jones](#) (en inglés)
- > [¿Quién edita Wikipedia?](#) Anasuya Sengupta habla con la BBC (en inglés)

